

Vo štvrtom žalobnom dôvode žalobca tvrdí, že Komisia nesprávne odmietla prevažujúci verejný záujem o sprístupnenie požadovaných dokumentov. Podľa názoru žalobcu mala Komisia najmä v rámci zváženia záujmov zohľadniť, že aj súkromnoprávne presadzovanie kartelového práva predstavuje verejný záujem v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia č. 1049/2001.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

### Žaloba podaná 25. septembra 2012 — VHV/Komisia

(Vec T-420/12)

(2012/C 373/13)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: VHV Allgemeine Versicherung AG (Hannover, Nemecko) (v zastúpení: A. Birnstiel, H. Heinrich a J.-O. Schrotz, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje

— zrušiť rozhodnutie Európskej komisie zo 17. júla 2012, ktorým sa zamietla žiadosť žalobkyne o prístup k určitým dokumentom konania vo veci kartelov (COMP/39.125 — Carglass) podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001 (<sup>1</sup>),

— zaviazat žalovanú znášať vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania žalobkyne.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na nepreskúmaní jednotlivých dokumentov uvedených v žiadosti.

V rámci prvého žalobného dôvodu žalobkyňa tvrdí, že rozhodnutie sa nezakladá na konkrétnom a individuálnom preskúmaní každého jednotlivého dokumentu. Podľa názoru žalobkyne sa napadnuté rozhodnutie zakladá na právne chybnom predpoklade, že v prejednávacom prípade existuje všeobecná domnienka pre použitie výnimky.

2. Druhý žalobný dôvod vychádza z porušenia povinnosti uviesť odôvodnenie.

Na tomto mieste žalobkyňa uvádza, že Komisia odôvodnila zamietnutie žiadosti žalobkyne v plnom rozsahu vo svojom rozhodnutí iba paušálnymi úvahami a toto rozhodnutie je teda nedostatočne odôvodnené. Žalobkyňa v tom vidí porušenie povinnosti uviesť odôvodnenie a teda porušenie podstatných formálnych náležitostí.

3. Tretí žalobný dôvod vychádza z právne chybného výkladu a uplatnenia článku 4 ods. 2 prvej a tretej zarážky nariadenia (ES) č. 1049/2001.

Tretím žalobným dôvodom žalobkyňa tvrdí, že výklad a uplatnenie výnimiek Komisiou, stanovených v článku 4 ods. 2 prvej a tretej zarážke nariadenia č. 1049/2001, bolo nesprávne. Podľa názoru žalobkyne Komisia poprela vzťah pravidlo — výnimka a vychádzala z príliš širokého chápania „ochrany vyšetrovania“ a pojmu „obchodné záujmy“.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na nezohľadnení súkromnoprávneho presadzovania kartelového práva ako verejného záujmu v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia č. 1049/2001.

Vo štvrtom žalobnom dôvode žalobkyňa tvrdí, že Komisia nesprávne odmietla prevažujúci verejný záujem o sprístupnenie požadovaných dokumentov. Podľa názoru žalobkyne mala Komisia najmä v rámci zváženia záujmov zohľadniť, že aj súkromnoprávne presadzovanie kartelového práva predstavuje verejný záujem v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia č. 1049/2001.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

### Žaloba podaná 25. septembra 2012 — Württembergische Gemeinde-Versicherung/Komisia

(Vec T-421/12)

(2012/C 373/14)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Württembergische Gemeinde-Versicherung a. G. (Stuttgart, Nemecko) (v zastúpení: A. Birnstiel, H. Heinrich a J.-O. Schrotz, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia